



# 家庭暴力

## 澳洲絕不容許家庭暴力。

家庭暴力屬違法罪行。

犯了這些罪行的人，不論男女，都可能坐牢。

你或你認識的人若處在危險中，請致電 **000** 聯絡警方。  
澳洲警察安全可靠，可以信賴。

如欲獲得免費保密的意見和支援，請致電 **1800 737 732**  
聯絡 **1800 RESPECT**

如你需要免費的傳譯服務，請致電 **131 450**。

## 在任何情況下，澳洲政府 (Australian Government) 都不會容忍家庭暴力。

家庭暴力包括以造成對方恐懼或威脅其安全為手段，以控制男性或女性伴侶為目的的行為或恫嚇。家庭暴力可包括：

- 毆打；
- 造成窒息；
- 拒給家庭或伴侶日常生活必需的金錢；
- 使伴侶孤立，不能與親友接觸；
- 辱罵或不斷批評伴侶；以及
- 恫嚇子女或寵物。

## 女性享有與男性相同的權利。

澳洲法律平等對待男女。

人人都有權生活在免受暴力侵犯、共有共享的快樂關係中。

女性沒有必要忍受惡劣的對待或傷害。

## 澳洲設有體察不同文化需要的服務，可提供幫助。

**1800 RESPECT** 是澳洲國立性侵犯、家庭暴力輔導服務機構 (National Sexual Assault, Family and Domestic Violence Counselling service)。該機構提供免費、保密的電話及網上輔導服務和資訊。輔導人員會聆聽、解答你的問題，並可將你轉介到你區內的其他支援服務。

請致電 **1800 737 732** 或前往 **1800 RESPECT** 的網站：[www.1800RESPECT.org.au](http://www.1800RESPECT.org.au)。

## 你是否需要傳譯員？

請撥打免費電話 **131 450** 聯絡翻譯及傳譯服務 (Translating and Interpreting Service, 簡稱 TIS)。TIS 可協助你與其他服務機構通話。TIS 不提供輔導服務。